

Stéphanie ROUSSEL,

Université de Bordeaux, LACES (Laboratoire Cultures Education et Sociétés), Département des langues, stephanie.rousseau@u-bordeaux.fr

Brigitte GRUSON,

Université de Bretagne Loire, CREAD (Centre de Recherche sur l'Education, les Apprentissages et la Didactique), brigitte.gruson@espe-bretagne.fr

De la pluralité épistémologique et méthodologique en didactique des langues : exemple d'une recherche collaborative sur la compréhension de l'oral

Cadres théoriques:

L'objectif de cette communication est d'étudier l'objet de savoir "compréhension de l'oral en langue étrangère", considérée, du point de vue de la psychologie cognitive, comme une activité complexe (Roussel, Gruson, Galan, 2017) et, du point de vue de la didactique des langues (DDL), comme une compétence langagière difficile à entraîner, évaluer et acquérir pour l'élève. Les analyses didactiques (Gruson, 2008) montrent que les élèves sont trop peu confrontés au document sonore et les concepts de la TACD (Sensevy, 2011) qu'ils s'appuient davantage sur le *contrat* (connaissances antérieures) que sur le *milieu* (document sonore) pour construire le sens. La psychologie cognitive produit des analyses statistiques pour étudier l'effet de conditions expérimentales (dispositifs didactiques) sur les performances des élèves. Elle produit aussi des analyses qualitatives qui ont pour but de mettre en évidence des traces de processus cognitifs prédéfinis.

Objectifs de la communication

L'objectif de cette communication est de comparer ces cadres théoriques, les méthodologies qu'ils mobilisent et la nature des résultats qu'ils produisent. Plus particulièrement, elle a pour but de montrer que des activités didactiques conçues à partir des résultats de la psychologie cognitive permettent d'orienter efficacement les élèves dans le *milieu* sonore et de mettre en évidence la complémentarité épistémologique (Ortega, 2005) de ces approches pour saisir l'épaisseur de l'enseignement-apprentissage.

Question de recherche

Comment concilier un protocole de recherche rigoureux tout en respectant à la fois la complexité naturelle et l'écologie de l'enseignement-apprentissage d'une langue étrangère en milieu institutionnel ? Pour répondre à cette question, nous prenons appui sur une recherche coopérative menée dans le cadre d'un Lieu d'Education Associé. Il regroupe un collectif

d'acteurs de l'éducation qui co-construisent, sur le principe d'ingénierie coopérative (Sensevy & al., 2013) des situations d'entraînement à la CO.

Méthodologie

Une partie de la méthodologie relève de la psychologie cognitive : un protocole expérimental. Une autre partie relève de la DDL et de la TACD : le matériel "expérimental" est fabriqué à partir de documents sonores authentiques qui ont fait l'objet d'analyses épistémiques fines, les séances d'entraînement ont été filmées, et les copies des élèves analysées.

Résultats

Les résultats expérimentaux montrent que les élèves les moins compétents ont grandement bénéficié de l'entraînement basé la mise en œuvre de processus de bas niveau et que seuls les apprenants les plus compétents sont sensibles à un entraînement des processus de haut niveau.

Pour cette communication, nous montrons que ce type de recherche fait émerger des tensions entre l'approche expérimentale et le caractère écologique du matériel expérimental et du terrain. Dépasser ces tensions permet de tendre vers ce qui fait la qualité d'une recherche en didactique : l'utilité sociale.

Gruson, B. (2008). Analyse de situations de compréhension de l'oral au CM2 : pistes de réflexion pour l'enseignement et la formation. *Études de Linguistique appliquée*, 151, 327-340. Repéré à : <https://www.cairn.info/revue-ela-2008-3-page-327.htm>

Ortega, L. (2005). For What and for Whom Is Our Research? The Ethical as Transformative Lens in Instructed SLA, *The Modern Language Journal*, 89, 3, 427-443.

Roussel, S., Gruson, B., Galan, J-P (2017). What Types of Training Improve Learners' Performances in Second Language Listening Comprehension? *International Journal of listening*, DOI: 10.1080/10904018.2017.1331133

Sensevy, G. (2011). *Le sens du savoir : éléments pour une théorie de l'action conjointe en didactique*. Bruxelles : De Boeck Supérieur

Sensevy, G., Forest, D., Quilio, S. and Morales, G. (2013). Cooperative engineering as a specific design-based research. *ZDM, The International Journal on Mathematics Education*, 45, 1031-1043. doi: 10.1007/s11858-013-0532-4